The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

The Chinese Times

Wednesday, February 3 1954 — The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907 — Vol. 15 No 228

Member of The Canadian Press, Associated Press and British United Press

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十三年一月三號（星期三）新聞紙第拾五卷第二百廿八號

孔子紀元二千五百零五年 夏曆歲次甲午年正月初一日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS: TAIHONPO

各路越共攻勢緊張 逐漸迫近（琅）（勃）刺邦

另一路又迫近越中法海軍軍港 法軍爲避受包圍作有秩序退却

越南．西貢三日路透社電 從安南海岸發動攻勢之壹路越盟共軍現已迫近離越南中部之法國海軍軍港—土倫五英里 該港爲法國駐越主要海軍基地之壹．法軍對保衛該港之抵抗力 逐漸轉強 昨殲越共三拾餘人

至於越共在老撾之攻勢．據報亦有相當進展．越共精銳 現仍源源向老撾王城—琅勃刺邦推進 而在越聯軍 現於面臨越共精銳進迫下．爲避免被受包圍起見．現已按照原定計劃．作有秩序之撤退 但法空軍則異常活躍 大隊機羣．接續出動 輪炸越共 藉謀阻緩越共向老撾王城之推進 查該路越共．現已遠離其主要接濟基地達五拾英里．故現時向老撾王城推進之共軍．其每壹粒子彈或每一磅米之消耗．亦要靠其苦力供運隊接濟 今其在法機猛烈射炸下．其供運受打擊至爲重大

較北之地區．越共之鐵軍．昨已開砲向法軍之定秉富堡壘砲轟．但該地法軍．本日亦出動反擊．復佔鄉村二處．威脅越共接濟綫云

該可靠方面消息又稱．他或曾壹度爲蘇俄之特務中校 彼曾爲協助蘇俄在日成立間諜網之主力人員．蘇在日之間諜活動 據稱．已深入日政府高級機關 今他將蘇在日間諜活動消息披露 其價貴價值．可比之蘇俄駐奧太瓦大使館員高星高 彼壹九四六年 披露蘇間諜在拿大活動之消息後 致蘇在加間諜網全部破獲壹樣云

蘇俄高級間諜 將秘密消息告美

東京．三日聯合社電．據壹未能將其姓名披露．但屬可靠方面之消息報稱．謂上週在日官告失踪之蘇俄外交間諜拉士陶科羅．現時在美軍管轄之冲繩島．將蘇俄在日活動之間諜網秘密消息．向美軍諜報人員全盤托出．拉之所供消息．對協助美國破壞蘇俄在日間諜網之任務．至爲寶貴．拉此次毅然逃背蘇俄．顯然是畏懼蘇俄對彼之恐怖．因他近突奉莫斯科之命令．着彼回國．彼稱彼爲自己生命安存起見．乃請求美國保護．他並抨擊蘇俄指美將彼刼虜之事．全屬無稽至極．拉又謂彼白友人兩名 在蘇俄駐日間諜網中服務 亦曾請美國保護 但後爲蘇俄密探五名．押解回國辦理．

台灣熱烈 慶祝農曆新歲

台北．三日聯合社電．「蛇」年已經靜悄悄溜走過去．國方本日熱烈慶祝歡迎「馬」年來臨 台灣今晨．各地均充滿燃放爆竹聲．以迎接農曆新歲云．

美公務委會又通過 聖羅蘭士海道工程

華盛頓三日美聯社電．衆議院公務委員會．今日有廿九名會員中．以二十對六票通過聖羅蘭士海道工程案．此案前已由議院通過美國與加拿大合作 現雖由公務委員會通過 但仍須由衆議院討論及通過．始能開始工作 算爲合法云．

臺灣將與西班牙 訂友好約

台北．三日國際社電．國方披露消息．謂中國國方．不日將與西班牙締訂一友誼約．此舉實係得力於國方．前駐南韓大使邵楡林（譯音）最近訪問西班牙之行．邵曾與西國總裁談論締訂友誼約之事

埃及政府 大捕赤化份子

埃及．首都開羅二日統壹社電．埃及匿哈總統之最高軍事法庭．現指控四十四人參加共黨活動．圖謀推翻現時政府 成立共產政權．該四拾四人中．內有學生拾六名．工人拾五名 政府公務員及公司僱員九名．報界記者三名及律師一名．彼等現面臨被判死刑及終身監禁云．

伊蘭選舉上議員 車警荷鎗防暴亂

伊朗．首都德黑蘭二日路透社電．伊朗政府．本日暫時取消軍事戒嚴例．以便人民選舉上議院議員．選舉由本日開始．壹連舉行三日．但伊朗政府 爲防範不測計．本日派警荷槍駐於德黑蘭各通衢大街．以防暴動．因昨夜共產黨及擁前摩薩德首相份子．舉行示威巡行．高呼各種反伊朗王及反英口號．後共黨份子 又與親政府份子衝突．爲警捕去三拾人云

美總統修正經濟 及其他意見

美京 華盛頓三日美聯社電．美總統愛森豪今日謂．美國現正在進行財濟修正時期．而彼有信心．相信各事俱佳云

彼相信．一個國家之富強 並非依賴少數人之富強 而是依賴全國人民之富強 故彼之行政．正向此目的而邁進云

在彼招待記者會中．並發表其他之意見．

㈠．再次堅決聲明．彼決不同意碧力架之訂約權力提議中任何一字 碧力架之提議．爲限制總統簽約之權力 但美國慣例．訂約權力．總統立法院及大理院．有三鼎足之平衡權力云

㈡．美公民．害怕因美有原子彈．而招致美國爲敵人毀滅之心理 應該停止 彼謂．只有鎮靜才爲對付此種問題之最佳辦法云

㈢．若越南人民 決心要求自由．現並非時候．彼等必須經長期間始能有此決心云

㈣ 彼宣佈 柏林四外長會議中杜樂斯工作表現其佳．彼並強調全部信任杜卿云

㈤．彼証實．美國已有空軍機械士在越南工作．但彼特別聲明．此等軍位 並非戰鬥單位云

新橋明日通車消息

紐市政府總工程師阿利華報告稱．新古蘭胡橋明日中午開始通車．但在該橋未完全完工之前．南北交通暫時只分四排通行 南行車輛由考街上橋 而或由科街或第四街下橋．北行車輛祇准由險洛街上橋．而由斯摩街下橋．由第四街西來之車輛 要繞道科街及第六街．由險洛街上橋．由本星期五上午八點鐘起 古蘭胡街．杜力街之南與第六街以北壹段．不准通行．以便繼續建築古蘭胡街上橋之部份云

黃寬氏被毆刼 乃其義子所爲

住片打街東三五零半號華商黃寬氏之義子維眞黃．年二十一歲．今日被控犯搶刼罪狀．

黃寬氏年八十歲．於星期日．（正月廿一）晚七時許收市後．携欵返歸．在家外遇暴徒 以棒球棍將其擊倒．搶去四五百元．警方相信除維眞黃之外．還有二人參加此次刼案云

華青年鬥毆案 三名判罪一名延審

於昨正月廿二日晚．華青年因擲雪球而起 致弄成演出全武行毆鬥．有數名被警拘捕後．於上星期二．占臺蘇 佐治吳．約翰余三人已向警衙認罪．而警察衙乃定於昨星期二開審 昨日開庭後 佐治吳及占美蘇則照前次認罪 約翰余則要求無罪 但法官不聽辯護 而宣布於今日宗罪云．

今日早晨開堂後 法官即判占美蘇入獄三月．其餘佐治吳及約翰余．則各罰壹百元了結 罪名爲身懷兇器 有危害公共治安行爲．

狄劉則因其須聘請律師代其辯護．故延至下星期二 即本月九號．開庭審判云．

地產階級欲廢舊例

雲埠地產階級．欲廢除省政府三拾年前所頒佈之舊例．該例規定凡建築費或修築費．超過壹萬元之建築物．一律首先要聘請工程師設計．雲哥華地產業主協會．昨日致函市政府．謂省政府於壹九二四年所頒佈之建築師法令．未顧及現在之物價．當時值壹萬元之房屋．現在大概值三萬九千元

按現在定價 聘請建築師設計．建築一座價值一萬一千元之房屋．需納設計費六百六拾元．地產階級．欲市政府請求省府 免除價值三萬五千元以下之房屋設計費

雲埠建築師司密士謂 需要聘請建築師設計與否 根本上不能以房屋價值爲根據．據彼稱．此例應以房屋面積 及高低爲標準．照理曾通一間單層樓 地板總面積不超過壹千二百廿拾方尺者．不必僱建築師監工．但兩層以上．而地板總面積超過一千九百方尺者．則一定要建築師設計云

新古蘭胡橋 明朝行開橋禮

市政府昨日發出參觀新古蘭胡橋開幕禮通告謂．駕車者祇准由南邊 沿險洛街上橋 步行者則准由北邊 沿險洛街．或斯摩街或考街上橋

開幕禮定於明日星期四上午十一點十五分舉行．官卿宴會 則在雲哥華旅館屋頂餐廳舉行云．

刼蘭拿華人兩西少 定期審判

正月十一日．在蘭拿搶刼華人劉培之二西少一名芬頓．年二拾三歲．一名派巴士年二十二歲．昨在蘭拿警察衙審訊．而判犯打刼案．定期審判．

劉培年七拾一歲．控二人至其家．奪取燒酒兩瓶 及現款二十二元二十三仙云

有一雞蛋六兩重

住雲埠天寅街西人益朝．養有紐堪沙種鷄雌十二隻．該種鷄所生之蛋 原本特別小．但彼昨日放工回家 見一鷄產壹蛋．特別大．取而秤之 有六兩重．大約比之普通鷄蛋重兩倍．據益朝稱．彼生長于農村．所以見慣鷄蛋．但彼二拾五年以來 未見過一隻鷄蛋如此大云

販毒犯兩次謀越獄

奧卡拉監獄監衛．近日按例搜查監房．在販毒主犯佐治雙洛監房．搜獲鋸鐵刀片一段．此爲最近二三拾日內．第二次在雙洛監房內．搜獲越獄工具．監衛正月六日．從雙洛鞋底．搜獲鋸首師所用之幼鋸四根及拾元美幣兩張．

雙洛與其弟約翰雙洛．于壹九五零年．被控共謀販賣毒藥．各交保二萬元．准在外候訊．而臨審訊 逃往美國．佐治于舊年年尾在紐約被捕．但約翰仍未落網云

捕回一個逃犯

禁於二埠癲人院．而昨晨逃脫之搶刼犯郭凌氏．年廿七歲．昨日求搭車．車主見其形跡可疑 藉詞納稅．下車通知加騎警派員將其拘捕 解回癲人院 郭凌氏沿途曾求騎警將其槍斃．據彼稱．彼不能再忍受囚禁苦 與郭氏同逃走之癲人羅士．年卅八歲．現不知下落．仍未捕回云．

旅館業主昨參觀 煤氣爐保險掣試驗

雲埠小旅館業主三百餘名 昨晚參觀煤氣爐保險掣試驗．昨晚所試驗者．爲雲埠卑詩大學定置機器工程師里達所發明之保險掣兩種．第一種是用電磁斷絕煤氣遇火焰爲沸水．或其他液体所淹熄 則該保險掣能立即停止煤氣流通．而遇火焰被吹熄．則四十五秒之內．可以斷絕煤氣．此種保險掣 每副約值二十五元．壹副可管制兩個爐眼．第二種結構．比較簡單 每副約值拾五元．第一種已經獲加拿大儀器標準審查會批准．

客棧業公會主席司密士謂．本會並非反對裝設保險掣 我們所反對者．爲新例第三二四七項．該項規定．凡地板面積不足一百四拾四方尺之房間．一律不准裝設煮餐煤氣爐 當局官明白今市小旅館內．大約會共裝有二百座煮餐煤氣爐．設於地板面積不足一百四拾四尺之房間者．大約佔百份之六拾．而該六成當中．又四分之一是老人病人 單靠養老金過日者所用 家庭工業公司經理安奴．昨晚對觀衆宣佈謂 一俟卑詩省研究院批准．用此項保險掣．即時可以開始大量製造云

評論家分析南國動態 已在轉變中

美京．華盛頓二日美聯社電．世界時事評論家就近來南國之動態分析謂．南國已在轉變中．如此種轉變爲蘇聯不喜歡者．則西方國家自然不須掛慮云．

表面上觀之．南國國會之長期改變．似乎乃加強狄圖共產主義之堡壘．但由於最近重組運動展開．將狄拉斯逐出中央黨部．及國會主席一事．則反西方運動．已開始發展．重組運動已經於數年前開始．而此種進行．似乎爲答應南國人民之要求．故此於南國與蘇聯決裂之初．即開始實行狄圖之政策．

自此之後．伯爾格來得政府．即採取漁翁釣魚之政策．時寬時緊．欲於國際上取得利益．然而西方並不希望南國會實行民主政治．雖然在法令條文上．似乎民主化．但實際上．行政並非如法令條文所規定行之．

南國時常堅持不受西方影响．而持我行我事之政策．

但現在 蘇聯式共黨又重行在南國發見．最近南國之一切行動．均有與蘇集團重歸於好之趨向．即使蘇不能如願．但至少從中挑撥南國人民．與狄圖政府之感情云．

蘇政府憎恨狄圖．乃無庸疑議．狄圖在蘇聯共黨眼中．與托洛斯基同等云

殺人奇犯 神怪伏擊手受刑

山坤頓監獄訊．有「神怪伏擊手」綽號之三十歲羅宿人譚馬氏．於昨廿九晨十時零四分在該獄毒氣房內受刑而死．查譚馬氏有一奇異之愛好．常用小號長槍向街上來往之婦女開槍射擊以取樂．於一年前有布賴斯夫人坐於「熱腸」攤前．竟被譚馬氏開槍擊斃．事發之後．譚馬氏即自首．並承認渠曾向另外七名婦女射擊。

天氣報告

據天文台報告稱．雲哥華今明兩日天陰．有時天晴．今晚及明日有雨．時落時停．兩日最高溫度爲四拾五度．今日最低溫度爲三十六度

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

鮮明海味
白花膠　大網鮑　猪婆參　太蠔豉　開蟶膠　大堆翅　中蘇鮑　大翅餅

唐山水貨
白肉茨菇　沙坪粉葛　生鮮白果　桂林馬蹄　檳榔芋仔　生鮮蓮藕　紅芽芋仔　大肉南羌

目錄印備　函索即奉

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

養吾堂宮方五大名藥抵埠
(一)改良再造丸
(二)加料參羊丸
(三)四倍固腎丹
(四)五臟奇補丹
(五)臟器大補丸
四季咸宜　男女可服
製造精良　歡迎參觀
仿單與擇藥問答函索即寄
總代理廣萬生謹啓

榮榮膳味製造廠
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
電話華市定三客四壹
HAst 3041

一為榜
WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

恭賀新年　利路盈千
由正月拾五號起至二月拾五號止
▲新年平賣一個月
加拿大批發價目
▲過國另計
白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元
臘味批發　食祿天然
雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹白

「砵市躍」
最大拿加為
好煙香之

世界新聞

中共將淮北區旱田改種水稻

香港，一日電，據內幕傳出消息謂，中共為提高農業生產，擬將安徽省淮北區，今年將有三萬畝旱田為種植水稻云，而當地之政府，已籌劃貸給三百萬斤之稻種子與農民云。

安徽省之淮河以北，有很多地方地勢低窪，適宜種植水稻，但當地農民不種稻，而種高粱等什粮，產量既低，且易受水災，但改種水稻，則壹季水稻可抵兩季什粮之收入云。

珠江三角洲萬頃沙改為國營機械農場

香港二日電，據竹幕消息透出消息，位於珠江區三角洲，最肥沃之萬頃沙，現改為「國營珠江機械農場」，查萬頃沙之面積為長十四華里寬約七華里，早為珠江粮倉稱之，現該地乃利用拖拉機，而不用牛耕，照該場長謂，彼並於今年試驗用機械進行水田中耕種，和水稻收割，以便全部達到全部作業機械化云。

該場之另壹部為副業區，大多數為歸僑工作，查先前原為國營及歸僑所分區耕種，但自合併之後，以歸僑不習慣農業之操作，而將歸僑撥至副業區云，據該消息報，今年該區將種植壹萬壹千多畝水稻及二千多畝香蕉和甘蔗云。

倪卓屏代表華人出席紐約市長議會

紐約訊，紐約市長域學，為改良市政起見，特組織市政顧問委員會聘請本市名流及各外籍裔民領袖擔任委員，華人之受聘任者，為共和黨倪卓屏君，昨星期一上午十壹時，召開首次會議，出席委員約一百人，倪君於出席後於中午返華埠招待新聞記者，報告會議內容如下，㈠此市政顧問委員會絕無政治性質，㈡市長之最大目的，乃在探求民隱，以改良市府行政，㈢舉凡房屋，交通，醫院，教育，福利等有關市政問題，希望市民通過此委員會，提出新建議，㈣如有警察及官員勒索及受賄者，請市民盡量告發，定予嚴辦。

守財奴生前住陋巷死後遺產十餘萬

紐約訊，威廉魯斯六十六歲，為紐約長島布魯克林退休之清潔夫，彼衣着不整，住每週房租五元之破房，昨日壹命歸天，遺下產業共十四萬六千元，彼住房內從未令他人進入參觀。

美麗女郎模特兒影片每幅姿勢不同剪此告白連銀壹元寄來
American Novelties
440 Notre Dame Ave. Winnipeg, Man.

◎珠江市　至德堂
民國四十三年職員表
執行委員　瑞暎　在榮　家兒　東成　漢醒
候補執委　超常　結德　瑞和
常務委員　瑞暎
理財　在榮　瑞暎　百文
中文書記　超常　煦厚　永均
西文書記　結德　東成　瑞和
交際　炳杜　廣弼　宗灼
監察　伸璇　克香　金洪
調查　道沛　啟瑞　千裕
催收　道專　瑞棉　道清
庶務　家樹　道炳　煜勳
評議員　全體

注意
眼鏡配驗專家
Abramson And Hollenberg
時間每日九時半至五時
◀地址▶
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

梁定邦洗毡帽工作好
如汝係信唔過可問曾友便知道
舖在緬街第五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St Vancouver, B C.

清宮補腎御品
四季補腎肺療名華
風行海內外
京滬南北
現在廿年暢銷
(光緒帝后照影)
(光緒帝后服過神仙丹)
(下係慈禧太后御銷御用之寶)
仙丹救世
神仙丹 又名改良再造丸
當年宮闈珍品　今成大衆恩物
青年　腦髓易遺　腎腑兩虛
老年　氣血兩虧　小便不精
婦女　體虛不孕　經血不調
晨倦午倦　色黃　三天可見效
四倍固補丹　每瓶50粒
補腎固精　補血補氣　補腎補脾　補肺舒肝　養心
五臟奇補丹　每瓶裝廿四粒
香港灣仔皇后大道東一百五十一號「藥豆藥局」出品
臟器大補丸
加參羊丸
每瓶廿一粒
(中國內分泌劑調補)
△服後精神不振
△服後精學根據
△一倍一倍
△返老還童
△採名貴藥材
△有效
「有腎虛不孕症」
「有腎虛不孕症」
「有腎虛不孕症」
「有腎虛不孕症」
(功能補精)
(房事過度)
(腰酸足軟)
(腰酸足軟)
(腰酸足軟

大埠元旦慶會 武林演絕技

大埠訊．華埠元旦慶會國技科主任劉意誠 連日訪問武林前輩．已徵聘下列諸君爲科員．屆時參加表演者 將有陳章．周啟明．黃添源 尹世增．劉彬．林香泉．馬錫．張華義．梅健鄉．雷棟培．陳强．黃鳳良．李潤女士．梁敢剛．謝蔭均．林森．陳瑞．謝佐等拾八人．彼等將以生平絕技 表演南北派．包括武當少林拳．八卦龍形．喇嘛派．洪家拳 佛家拳 梁天林派．少林金剛拳太極拳．形意拳．摔角及花拳等等．此皆爲祖國寶脈所傳者．實在海外不易多覯

華埠南中 僑志．海風．鑾雨．中聯．飛龍．李氏青年組等七大中樂社團．聯已籌備慶祝農歷元日慶會之秩序．地点在大中華戲院．由二月五日至七日寶連三天三夜所排演之重要節目如下。㈠．初三日(二月五日)星期五晚九時．由南中音樂駐與李氏青年組聯合演出．第壹場「醉打金枝」由梁少平．盧麗娟合演．第二場．「春風秋雨又壹年」．由盧麗娟 楊九福合演．是晚八時由僑志音樂社與飛龍音樂社聯合担任第壹場「爛襪改背心」由鍾迎春．黃錫良合演 第二場係屬諧劇．對白用四邑語演出「狗肉父兄」演員陣容甚盛 諧趣迭見．笑話百出．第三場「兩對戲迷情人」由浪萍．歐陽蕙蘭．謝南．鍾迎春．黃錫良合演．㈡．初五日(二月七日)星期日下午一時．由藝雨音樂會與中興歌劇團聯合演出．第一場「虹霓關」．由鄭巧月．嚴民興合演．第二場「存忠劍」田胡紉芳．鍾迎春．陳啟明合演 同日晚八時舉行大集會．由以上七大音樂社團．聯合演出名劇「紅白牡丹」除以上各名劇外．尚有其他各種演唱之節目 實不勝枚舉云．

美長距離之 轟炸機羣弱而小

美京 華盛頓二日聯社電．一位飛機設計先進史華斯基 星期二日謂。美國長距離飛行之轟炸機羣弱而小．故對將來戰爭勝利把握甚小云

史華斯基．爲一俄籍美人 彼生長於俄國 於蘇聯十月革命時．離蘇抵美後．即居住於美國 同時史氏．爲一著名之龐大空軍實力．爲戰爭勝利要素之理論家云

彼對議院內政小組會謂．美國現在之空軍實力．雖然人材及領導方面甚佳．但因機羣不大．故此於對戰時．會爲敵人以多量機羣擊敗云．

驗眼 兼 較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Tonic Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及軟相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

廣珍 首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠 專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

曹統新藥行
C. T. SUN
藥省經行 通訊地址
防害國閱 函索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 偏身粒毒皮癢癤 四兩庄六元
救急 服此圖消勝割除 服食此丸收効快
南於酷暑入埠覺小便頻數多風利亦不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上發衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
鏡眼舊之裂破輕修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

利利公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：中國現代作家文集 小說
世界文學名著 漢英對照本
應用技術手冊 社會實情小說
英文用書 字典
武俠小說 民間故事
圖書總滙 目錄備送

★均安號★ 總代理總統輪船兼飛機
均安號馬林屏林
均安馬德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.
由香港往大埠船期
克利蘭夫總統 正月十二
威爾遜總統 二月五日
克利夫總統 二月廿八
由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷安當
本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛机客票并與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續安爲辦理

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
每逢星期一休日天一業

◎醫生黃基霭
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

Lux Theatre 樂斯院戲
卸日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映歌舞時事畫片

泰興有限公司 加屬 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新三牙或 淨坭草菇
靚黃花同 龍牙燕窩
靚白花同 大紅灰蛋
新淡春干 蝦彩皮蛋
新淡公魚 白肉茨菇
新大蝦肉 大沙田柚
新中蝦肉 鮮靚蓮藕
九龍吊片 紅芽芋仔
新大墨魚 沙坪粉葛
中艇墨魚 鮮靚馬蹄
新大蠔豉 鮮靚白菓
新中蠔豉 靚生南羌
大猪母參 中猪母參
開邊蟮膠 鮮靚白菓
廿五磅庄味母
新皇帝牌絲苗
電話 TA. 1028

廣濟堂藥西中行 華埠 雲哥
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
新辦到大帮環球著名中西藥水膏丹丸散及正地道藥材化粧香品無一不備價廉物美倘蒙賜顧無任歡迎
照常用機代製丸散快捷安富
廣濟堂敬 林仕宜專醫外科

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
652 FISGARD ST. P.O. Box 116 VICTORIA, B.C.
專營 祖國貨品 樣樣皆備
特約代理 各式藥酒
永威利 正糯米酒

中國貨車公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.
接車行李 運輸貨物
松柴煤炭 兼有發售
僑梓光顧 快捷安當

4X 麭麵
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
四十週年 天天進步
布色特多 盡是新興
衣服襯身 巧手造成
貴客光顧 不計利錢
司理黃公禮啟

HOTEL SUN AH 加拿大 雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 朱甄法明 旺啟

"World's Narrowest Building"
James Wong Jewelry
二元半美金金錢手鐲．新鐘鏢
鑽石戒指等發售．修整鐘鏢
火柴偈．墨水筆．電．机鬚．配鎖
黃奕志鐘鏢鋪
4 PENDER ST., W. VANCOUVER 4. B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治號六五二牌門
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

此醇香甘滑 特別加拿大韋士杰酒
BC EXPORT
此告白並非酒局或政府所登載

全加拿大之華人殮館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

鹿尾巴補丸治神經性弱實效
自古英雄皆好色，而武后遍選奇能，宮中秘方，有書可考，鄙人得名師秘授良方，在雲高華埠出而問世，垂二十餘年，回港創藥行而濟世，不覺亦有六年經歷，所製鹿尾巴補丸，用足名貴補品滋陰補腎，旺血益氣，提神活血，能令服者發生丈夫氣概，拍案稱奇，經過一次實驗，得嘗滋味之無窮，長留腦海，有時與友談情之中，無意中提及極樂氏補丸，津津有味，在友輩中，有的好奇心動，接踵來購，一經試服，滋味初嘗，達到無窮目的，有口皆碑，是已馳名省港澳，此是確鑿証明，非是徒口空談也，欲作英雄壯士，請購名貴補品，勿失良機。
先哲有云，不爲良相，當爲良醫，斯語也，誠有悲天憫人之懷，仁民愛物之念焉，蓋以醫既稱爲良，可以救民，可以救世，可以傳世，擬之良相，尚有何愧耶，嘗考醫道門徑，最義遙深，非淺學者所能窺其堂奧，夫人身之五臟六腑，原是脈絡相通，一經失調，全體攸關，而腎經一部尤須加倍注重，試看我旅外華僑，不拘青年白叟，患腎經虧損者居多，如業醫者治理腎虧之症，舍去腎氣丸，則必用六味地黃丸，此二方雖亦未可厚非，獨是輕症用之亦有微些功效，重症用之，等于以杯水救一車薪之火，又曷見其有濟耶，所以弟悉心研究，再遇名師傳授，特揀漢上藥，配製極樂還童丸，此丸藥配君臣，調製得法，非但補氣補血，而且益精强腎，返老還童，如洋堅不久，□□易洩，精滑夢遺，服之更臻奇效，洵是空前未有之良方也，就令士農工商，或對時食服食，定必顏容光潤，腦醒眼明，若永久服食，額外充足精神，作事忘倦，倘不信有如此神奇，請買半服試驗一瓶，便知弟所言的確保有根底，迥殊夜郎之妄自尊大也，下列數種丸膏，亦皆名符其實，腰痛服之更收奇效。
鹿尾巴丸 半料拾圓 壹料壹圓
極樂氏止癢膏 每盒壹圓
極樂氏大補丸 每樽五圓
極樂氏搜毒丸 每樽三圓
極樂還童丸 半料五圓 一料拾圓
甜尿丸 每樽拾圓
極樂氏強壯丸 每樽壹圓
服之能清內臟新舊毒症治風濕骨痛遠年腫脚週身鹹粒皮膚痕癢等
加拿大 雲高華 極樂氏藥行片打街東八十四號
電話 TA. 3691 枝行香港北河街四號A極樂氏藥行
通信地址 GECK LOCK SIE
84 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

南洋 福永靴 驅風油
中風，中痰，頭暈 頭痛，肚痛，風濕骨痛 手脚痛，應驗如神。
香港 大道西128號 永福藥行 發行
KUN WING FOOK MEDICINE CO.,
128, QUEEN'S ROAD WEST 1st FLOOR
HONG KONG

通訊

不購足公債 不發購糧證

（續昨）若不照規定攤派數目購足，將招致拒發或緩發糧食與購証，據悉此種措施，係屬全省性，各縣均屬如是。

又訊，華南分局，爲積極推銷公債，于去年年尾由該局工人部，發出指示，給各區党委，廣州市委會，廣西省委會，粵桂兩省各市縣委會，粵桂兩省和廣州市工會聯合會，粵桂兩省工會聯合會各行署區（專署區）辦事處着即展開購債宣傳和認購工作，指示中規定由各級工會領導幹部，首先帶頭及作深入宣傳，以完成銷債任務，規定月入在七拾五個工薪分工人，每一工人至少以三個工薪分購買公債，每月工資超過七拾五個工薪分至一百工薪分者，至少以五個工薪分購債。

（已完）

「香江拾零」

△空前之舉：白田等六村空前火災，港九及海外各界人士，對此賑濟災黎的捐輸，除了胡文虎二萬元及平民屋一百間外，英廷也撥出了二拾萬鎊作爲救濟之用，澳門及南洋各屬僑團也紛紛响應捐款，義賣，義演，義展，隨處見到，盛況確屬空前。

△壹「成」不變：陰陽人張新炎，經過醫學上的手術改造，雖然在外型上已經沒有高高的胸膛，和陰性生殖器，女性特有的生理上的排泄物，一月經，而成爲一個純男性的形狀了，可是，他却有性機能來完成男人的性行爲，仍像小孩般的性器官，他捱了壹個長期的痛苦，結果壹「成」不變，他和美國大兵相較，可算「同人唔同命」了。

△太便宜了：男扮女裝嫁給花生小販爲妻，被控訛騙罪的馬光喜，法官因爲同情他的處境，結果，從輕宣判六個星期的監禁，壹年內不得犯罪，馬光喜的處境，值得同情，但他的行爲這樣愚昧，不智，六個星期監禁的懲罰，太便宜他了。

舊版通書在穗暢銷

每本二萬五千元

廣州通訊，通書經中共删改後，方准發售，書內無時辰及其他符咒等類，祇有日期節朔而已，并指定一共愛書局印售，以爲專利，但市民對此不感興趣，其少購用，近市面發現私售在海外出版通書甚多，市民爭相購買，共幹見之，亦無可奈何，中以五桂堂藏經閣及興寧字號者爲最好賣，每本可沽二萬五千元云

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St	Phone Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龍邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
趙祖鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 425 Main St	Phone Off. TA. 2824 Res. FA. 5089 L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 125 Main St	Phone Off. TA. 4934 Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 125 Main St	Phone Off. PA. 4709 Res. FA. 8841
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St	Phone Off. MA. 7516 Res. KE. 7784 L

華人牙醫

趙祖珮	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone Off. TA. 4843 Res. N. W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone Off. PA. 7059 Suite 108

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
住宅 HA. 8113L
辦號 電話 TA. 1003

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
電話 PA. 7825
發售男女衣服專造廚房白衣說衫

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634
專配西藥　各種西藥　化粧香品　冲晒咖啡　文房用具　畫報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 倫敦藥材舖
緬街與天爽街交界處　價錢相宜
精神及魄力
是汝所聽得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元

KUO KONG SUK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳繡花及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔番褲殮館用衣褸仔女衫厨衣厨褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

穩寧李家驤園
市上菜瓜時合
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B. C.
老身冬瓜
靚白召菜
所有奇貨
賣者自理

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是關每餐的好伴侶

香港中國國醫學院中醫師黃良石創製
郵購地址
LIANGSEK WONG
Room No. 2
9 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C.
CANADA
治癒性的神經衰弱
唯一之強精補腎丸！
根絕糖尿丸　每料四十元
滋補健腎丸　每料拾元
立止夢遺丸　每盒八元
強精大補丸　每盒八元
保證實用　功效顯著
C.O.D. 不受

漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性慾旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，此劑以防性的神經衰弱，此即本人今製之滋補健腎丸相同也，治療性的障礙，（即陰萎，早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本醫師精究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，如長期服用，必顏面光潤，頭腦明快，事務家，讀書家，服用之，可增記憶力，即事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患脚氣病，腰痛病者，服之更收奇效也。

〔糖尿病〕糖尿之爲病，主因嗜慾無度，腎氣虛耗，或由於腸胃燥熱，脾土虛弱，中氣下滑，甜汁下洩而成，現化學理所謂新陳代謝機能障阻，胰腺之內分泌發生變化，致体內糖份存貯與消耗之調節異常，糖份停滯於血液內，一部份由小便排洩，其證狀，口渴引飲，頭痛，眩暈，耳鳴，善飢多食，反而形瘦，或体肥而胃納不良，演至体重日漸減輕，精神疲倦，四肢無力，小便頻數，內含糖質，陽痿，眼之調節機能障礙，及白內障等，

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐暗合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA. B.C.

加拿大 溫哥華
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
各嘜苗米
冬節禮品
水仙花頭
糖羌枝乾
鮮明海味
咸魚水貨
樣樣齊備
大帮

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥置新潔潔水喉冷熱招待妥當來往便捷歡迎光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館　司理盧金生　黃國連

甜尿
健胰素
增進健康
補身佳品
徹底治療糖尿
特效參茸
Sam Kwei Gen Pills
虛弱
損弱
補腎
補肝
補血
補氣
便秘
三中通
三零五號
電話二零五零零
加拿大溫哥華中和行公司銷代理

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
包辦妥當
解決·入籍移民事件
整理·生意數目部記
各種保險，營業買賣

南聲特別原音出品　每只一元五毛
新何非凡·許英秀·冼劍麗·梁璧玉·合唱
楊梅爭寵六只
上中下三卷　分銷也可　中西音樂拍和
最新鳳凰原音唱片　每只一元五角
新何非凡·小芳豔芬。
新紅樓夢　二只
一曲鳳求凰　二只
花街慈母淚　二隻
遥君嬌子在龍城二隻
戀姑爺　二隻
情餘　二隻
跑馬射蚊鬚　二隻
新新馬。
張月兒，蘇鶯兒。
小芳豔芬。
梁醒波·鳳凰女。
辛賜卿·冼劍麗。
廖志偉·伍木蘭。

音樂片
空谷之聲　小小茉莉　壹隻
楊翠喜　秋水龍吟　壹隻
紅印唱片　每只一元二五
任劍輝·歐陽儉。
梁無相。
馬師曾·紅線女。
李雪芳。
梁無相·梁無色。
白楊。
小燕飛·何鴻略。
小芳豔芬
紅線女
任劍輝·芳豔芬。
新馬師曾。
何非凡·白雪仙。
小燕飛。
國語周璇。
國語姚莉。
梁無相。
蕭月白之賣白檀　二隻
禪房夜怨　二隻
馬牛戲媚　二隻
仕林祭塔　三隻
介之推　二隻
冷月愁鶯　二隻
正德皇哭李鳳　二隻
唔嫁又嫁　一隻
文君嘆月　一隻
一枝紅豔露凝香　二隻
光緒皇嘆五更　二隻
玉女凡心　二隻
淚盈襟·燈紅酒綠　一隻
四季相思　一隻
我的愛　往事似雲　一隻
禪房夜怨　二隻
外埠 COD　電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

洪門信條

★ 以義氣團結
★ 以忠誠救國
★ 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

〔社情短篇〕

栢文樓散記（五）

慧

（六）世界末日

亨利已經兩天沒出房門，但不是病，而是錢化光了。那個又高又瘦的女人，和他最後拋出的空酒樽一樣地不再返回。我有點同情他，所以我問他：「亨利，怎麼啦？連兩天。」

「很好，沒有煩惱侵襲。」他苦笑地，作着沒奈何的達觀口吻。「我在等世界末日。」

我心照，給他一張五元鈔票。鈔票跟着他臉上的笑紋給他以暫時的痛快和避不來的煩惱。

有幾個人作証，「茵陳」偷了羅拔一樽酒，但「茵陳」不認。爭持不下，又沒物証。畢打拿着一份富天的報紙走過來說：「爭爭吵吵，怪厭氣的；富事人和証人最好都裸赤着身體到外面，坐在雪地裏爭論，像印度老人提議四強巨頭談判緩和時局一樣才有效果。」

妙人妙論，哄堂大笑。這一場笑却把這一段無頭官司勾銷了。

羅便臣連對老夫妻，買了幾大包東西回來，有吃的，穿的，玩的……。「不是神經質，定是提倡『童心運動』了。」我猜想，豈知在黑鬼的『大結他』鼓動下，他們把來分給全樓的人，當然我也領了一份。羅便臣太太見我發癡，便說：「傻孩子，世界末日到了，火星已接近地球。雜誌早發表拉！」

不知我當時有沒有笑，但我很記得我是獃獃地搖着頭。此刻我口裡還吮吃着那『世界末日』帶給我的糖。謝謝雜誌的記者；謝謝敏感的羅便臣太太；謝謝火星和天象台。

（已完）

綠蔭隨筆

陶广纂輯

一一七　早慧不壽

安慶諸生有孟昭暹者。年甫拾二。補博士弟子員。其詩文書法。具臻完美。尤善屬對。嘗以「盤庚」對「箕子」。名噪一時。曾文正公適駐安慶。聞而召見之。詢其家世。知其祖亦諸生也。文正口占四字。屬對曰。『孟受曾傳』。文正大加激賞。謂此子必有成。乃自甲子至癸酉四科。四應鄉試。皆不售。癸酉出場後。遽以疾卒。古人謂早慧不壽。於此有理。殊足憐才者惋惜也。

（未完）

美國版圖之分野

（不許轉載）　㊄㊀

顏志炎初稿

華盛頓國都

WASHINGTON

華盛頓爲美國國都。以在聯邦公共地之哥倫比亞區內。故在華盛頓下加D.C.二字。又以紀念美國國父第一任大總統而名。城位大西洋岸折撒比克灣內。實偏於美國之東部。鐵路交通便利。蓋美國初立國時。壤地之小。較之今日。不啻倍蓰。故建都於華盛頓。尚足控制全國。今則土地日闢。華盛頓已偏於一隅。全恃交通利器。以爲政事上之策應。城內街道縱橫植樹。無工廠喧囂。氣象靜穆。如一大公園。聯邦中央政府。總統府。（以白石砌成。名曰白宮。）上下議院。國會議事廳。國會圖書館。）藏有丰富中國圖書。華盛頓紀功華表。林肯紀念塔住焉。人口七九二·二三四人。（一九五十年）（未完）

△軒渠錄▽

北京彰義門外某甲。以善私運聞。尤工於販酒。神出鬼沒。雖趙廣漢發伏如神。亦無如何也。私販峰。輒負販絮藏酒甕其中。卡員無從查出。數年來無識破者。不料錢神別去。好事難常。鷄鳴之術雖入神。犀照之明若觀火。一日。忽被卡員查出。見酒匿敗絮猪孚（旁肉以下仿此）中。立傾入甕。酒孚盈庫。甲恨極。歸後。忽奇想。仍負敗絮如前狀賈然來卡。卡員怒其不悛也。遽命役待其敗絮人。酒孚宛然。因破孚仍注酒入前甕中。某亦無辭以去。朔風凜烈。寒氣迫人。卡員特命庖人煨酒於爐。注酒於杯。色泛金黃。以爲葡萄佳釀也。

（未完）

世界獵奇

世界上最大的植物——在加里福尼亞洲海岸發現的一種巨型海藻類植物——藤棕樹。科學界迄今獲知的最大植物。有一株長達九七〇尺。

× × ×

一隻大象能舉起多少重量呢？通常一隻大象能舉起的重量是五千磅。但有時它能把兩倍這重量的東西舉起也不足奇。

× × ×

耶穌殉難釘死的十字架是用什麼木做成的？關於這並沒有歷史性的紀載。但是保存下來的十字架碎片紀念物是松樹的木。

少林僧三探武當山

三集　念佛山人著　㊄㊁

十八　丁母艱白玉峯出家

不過讓白燕飛的身體雖然矮小。可是舉動却很靈敏。祇見他立在中央。揮動一對小拳頭和一雙小脚。應付這六個沙包。却很是從容不迫的樣子。這幾個沙包雖是像雨點一般向着他的身旁交織搖擺。可是將到他身邊的時候。祇要他一揮手　踢脚。便能夠把這沙包打離。六個沙包被他的重力打擊。像春花蝴蝶一樣。而他却應付有餘。這些沙包。不特沒有打在他的身上。而且也沒有互撞的情形。從這点觀察。可見他對于打沙包的藝術。已經是登峯造極的了。且在李蒙叟的眼光觀察。覺得他在打沙包的時候。所用手法。完全是少林正宗。有次序。有度數。條理不亂。心裡更是佩服。眼見他的一百零八度手法出齊之後。便漸漸和緩。而這些沙包的擺動。也由急而緩。終于停定了。而白燕飛還是立在中央。毫不介意地。氣不喘面也不紅。李蒙叟今是不禁拍掌叫好。這時候白燕飛却一片天眞的躍到李蒙叟的跟前問道。師伯公。我這樣玩法。也有錯誤嗎？李蒙叟道。好姪孫。你的武功夫眞不錯。不愧是我少林的嫡傳。想你學習祖父的功夫。也不少時間的了。要是不然。那裡有這樣成績呢？燕飛答道。我自六歲開始。便從祖父習技了。打沙包的功作。幹了幾年。同時對于跳躍工夫。祖父從幼便教我在樹上練習。現在我的身軀。很是靈便。可以在樹上跳縱。抓飛鳥。捉猿猴。都視爲很尋常的事。李蒙叟爲着見他在牛背躍下的時候。身軀靈便。知道他的輕功了得了。現在聽聞他這樣說。便道。既是這樣。請你表演些與我們看看好嗎？燕飛聽說。也絕不推辭。立在樹底下。把身軀一縱。飛也似的便跳到樹上。一到樹上。彷彿一頭猴子。在樹上穿挿。從這株樹跳到那株。樹上的樹枝。雖然很細小。可是他踏上的時候。一些影响也沒有。從這点觀察。已經見的他這時純然是運用輕功。所以觸在樹葉上面。也絕無動作。由於他的表演推測。他的輕身功夫。確非尋常可比。只見他在樹上葉密密處。穿穿插插。很像是一隻猴子。突然跳到這株。轉眼之間。又到那株。看得李蒙叟和龐遠兩個。眼也撩亂。

△瀛海清吟▽

新春雜感

步本健先生迎春詞韻

馬經業

其一　春滿人寰極樂天　履端正朔賀新年
民咸禦侮威名顯　馬到功成奏凱旋

其二　日朗風和景美新　閒將律管暖吹春
雲溪醉叟琴樽雅　雅愛家居近德鄰

其三　歐風美雨逼人來　日換星移祇益哀
劃盡秦皇壞禮子　大家寒谷向春回

其四　和鳴鶯友得蟬聲　樂奏笙簧聲韻連
此日當筵齊一醉　咸呼民國萬斯年

其五　梅紅柳綠鬧春時　酒酌花樓欣賞詩
高會千樽豪北海　雄心救國豈能移

其六　春來新燕語堂前　客子光陰又一年
是是非非悲濁世　明明白白見青天

其七　故國黍離夕已沉　頻來外侮自招尋
鄉離楚水愁難訴　雨滴蕉窗碎客心

其八　人懷刀筆漢蕭曹　救國有心同出力
名士風流氣自豪　力行民治署功勞

其九　炮竹數聲除舊臘　奉行正朔慶芳辰
觀光上國同瞻日　氣象清華人物新

其十　青天白日盡歸仁　俗變風移誥作新
旗揮共和颺異域　國威從此振華人

FOO HUNG CO., LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.
輔行雜貨公司廣告
遴辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種菜蔬
中西日用食品
如蒙倘肥惠顧
批價格外克己

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

◎專醫瘋癲症
本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癲及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春
現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞叛汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊愈并爲介紹如有患此症者最好親來就醫知遠埠可將病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施行病方能痊愈
KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
完近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞厠街
Rexall Nerve Tonic
◎開胃壯精藥
每樽七毫五及壹元五毫
Starzin Ointment
風濕藥膏
每盒六毛

滿地可銀行
請放蓄金在加國最舊銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL

DUNDEE CLOTHES SHOP
108 West Hastings St.
卅七週年
全加點貨平賣
度身衣裳每套卅八元五毛
及四十八元五毛
本店最靚之絨料
請早日來光顧
喜市定街西一零八號　活活百貨店對面　敦地衣裳店謹啟

每次辦到的一樣好米
孖鉄孖
米等上省士武
白雪·粒成·身長
MA HAT MA
五十磅庄一百磅庄
欲知詳情請與下列洽商
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C. MA. 3658
代理全世界
飛機公司及各輪船客票各公司燕梳快捷安當担保滿意
會計部　辦理僑胞生意及各種入息稅如有詢問特別歡迎
太平洋建業公司
地址片打東街七十一號
電話MA 三六五八

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.
新到大幫
唐山雜貨　水貨
祖國新鮮鯪魚
新米登場　特別廉價

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

△國內新聞▽

新會派員下鄉購糧
農民均不出賣
派武裝按戶強搜

新會訊．縣共奉令實行所謂國家過渡時期「總路線」及購糧政策．派共幹到各鄉收刮糧食．一般農民均極力反抗．將所有稻谷秘密轉運及收藏．不願交出．連鄉村農幹及婦幹等亦失信心．不肯將糧食賣給共方合作社．是以推行開始．各村人心反感．秩序紊亂．縣屬九區黃布鄉農民．自共方派員按戶收刮糧食後．均將稻穀收藏及逃避．婦女代表劉六姑．農幹吳佛帶．均將稻穀收藏．不願賣與共機構．後被共幹查悉．將全部稻穀搜出．同時派武裝按戶搜查．迫農民除留十天爲伙食外．一律賣與合作社．現全鄉合計．共收刮得稻穀一百八十餘萬市斤．農民終歲勞動所得．一朝盡被刮清．甚爲憤恨．共幹見情勢不佳．恐有暴動．遂趁武裝力量．征集船隻．強迫民伕漏夜搬運落船．轉運江門集中．其他各鄉收刮民糧工作．亦在急亟進行．辦法如出一轍．今後縣民口粮．將大成問題．預料春荒必極嚴重．

中共無法無天．與所宣傳者相反．兼以最近飢荒嚴重．中共又強迫彼等移民登記．傳登記後即驅赴邊遠墾荒．乃暗中密議．于去月十七日乘共不備．聯同逃入山區．聞彼等事前已與游擊隊取得聯絡．

台山推行「愛國節約」
減少鄉民配糧額

原定卅斤減到最少最愛國鄉人反對即指思想尚有問題．台山訊．本縣計口授糧運動．展開未幾．現又實行愛國節約運動．派共幹落鄉．強將鄉人口糧配額減少．譬如原定每人每月配糧卅市斤．現要鄉人自動減配．以減到最少爲最愛國．有等鄉人．認爲每人每月卅市斤．已不夠食．實不能再減．以此提出反對．共幹危言恐嚇．謂如反對．即破壞愛國．思想尚有問題．料鄉人口糧必被減低配給．今後生活更不堪設想．鄉人至爲恐慌．

▲不堪中共迫害
清遠三歸僑
同逃入山頭

中央社訊．粵北清遠縣洲心鄉歸僑鄭麟．陳木生．陳×禮等三人．僑居新加坡多年．因誤信中共宣傳．于前年底回大陸．昨入境後．即被迫將携回外幣存入中共銀行．旋被共以捐獻等名義．重重剝削．土改時．又被指爲華僑地主．遞租退債．被搾得一乾二淨．陳等眼見

穗發現假五萬大鈔

對于眞假如何．無從分辨．日來市面發現同樣之假人民幣．且印刷甚精巧．甚難分別．於是市面金融市場突然騷動．惠愛路×昌商行持新票往稅局繳稅．總額五拾餘萬元．均被共幹認爲有私印嫌疑．但又不敢証實．乃將全數紙幣扣留．聽候鑑別．

（續完）

加拿大最溫和及最美味之煙仔
Player's
PLAYER'S NAVY CUT
PLAY MILD NAVY
Player's
PLAYER'S NAVY CUT CIGARETTES MILD
John Player & Sons

BROADWAY HOTEL
Phone PA-3445
Hastings & Columbia
Vancouver 4, B. C.
百老滙大旅店
接近華區
安寧雅潔
電梯電話
私用浴室
附設齊備

華新書局　新到書籍
隱俠龍泉劍　四冊　壹元一
女俠小鶯兒　五冊　壹元三五
義俠小孤客　二冊　五毛五
北派飛龍旗　二冊　五毛五
鏢頭白旋風　二冊　五毛九
奇門三女俠　五冊　壹元三五
虎爪寶鋒　二冊　一元三五
紅磡五虎將　五毛五
丁金鳳三取太乙劍　二冊　五毛五
塞外女英雄　二冊　五毛五
酒俠醉東風　二冊　五毛五
武林義丐　二冊　五毛五
野草閒花七毛
青城女俠壹元一　跛道人二冊五毛五
覩仔恩義服羅鷄洪　二冊　五毛五
萍水相逢壹元一　黑尼姑三冊八毛
嫁後情人九毛最海　秋夢　壹元
男女之間三冊九毛　小姐生活六毛
戀愛十年六毛五　一曲秋心七毛五
紅衣女三冊九毛　落花八毛侶倫著
甜姐兒六毛傑克著　流水行雲三冊七毛
作家（正續）二元二五　孟君著
瘋人院（正續）二元二五　孟君著
少年維特之煩惱　九毛
魯迅小說選壹元五　吶喊壹元二五
腐蝕矛盾著　壹元八五
閱讀與寫作七毛五　韓諜記壹元貳五
攝影的技術洋庄　四元
攝影手冊壹元九　世界攝影四毛
中國二千年預言　八毛五
言文對照秋水軒尺牘上下冊　壹元
英漢對照中國故事壹百篇　壹元五
華英對照自修初級英語會話四毛五
英語發音壹元五　英語動詞壹元
啟明四用辭典　貳元五
英語一月通　壹元二
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 MA. 2501 KE. 0558-R
吳炳賜「啟」
參傑「啟」

★鮮麵筋
★醬麵筋
●罐頭麵筋行將出市
●歡迎友商批發
製齊珍品
天香醬園啓
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

巴拉蒙露天戲院
本院必放映好戲
巨片兩套兼卡通
每日於日落時開演
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway
at Sperling Avenue

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街東街橋于位行支
本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙．均能轉駁妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡
司理 鄧滿隆 鄧轉嬋 啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名
大廚小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

加拿大
雲高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大稱

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石．鏢仔．相架．千里鏡．音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原價奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

△煤炭發售
△快捷送到
於雲．高文．於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極裝歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

漂列地麥麵麭現改名爲GB麥其名雖改易但麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB麥麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
十二房大屋出賣
十二房大屋位於本埠東邊坐落兩地段双水則三合土土庫大煖爐內四聯組房業主自用每月租項收入一百四十元屋料極穩固連樓上六個睡房之傢私取價一萬貳千元交現款一半餘充銀期
五房單層屋出賣
五房單層屋離電卡及學校一個布洛位在東邊租項每月七十五元無批約取價四千九百五十元須先交現款三千二百元便可交易
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館　雲城第一家．
日夜不停市．　菜晏頂瓜瓜．
大燕兼小酌．　隨時可應駕
男女僑胞呀．　請來帮襯吓．

PHONE PA. 6527
雲高華
合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
合時瓜菜祖國雜貨
鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
精製　鴨肝腸鴨下庄　發行
臘　肉鴨片肉
新到生薑　馬蹄　粉葛

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効（見報不受COD）
實驗專療痔瘡妙藥〔每料拾元〕並無痛苦之患定能痊愈
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏〔每盒銀貳元半〕
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大貨號
▲諸君欲取此藥者勞駕請向代理處取之可也

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蛟咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脅痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
〔價目〕每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
TENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

散文

雪解猶寒舊曆年

今天是農曆的元旦，很多人還在熱烈的慶祝，因爲蹈常習故。是人類的通性，而那二千餘年循守的新年老例，在個人心理上，并有思古幽情的意思的存在，有的則「未能免俗，聊復爾爾」，不論這些那些，總之借神求食吃一頓豐富大餐，樂得高慶一下，好像金聖嘆下批語「不亦快哉」的說法。

曾看過袁隨園的元旦詩，把牠轉錄左方。「將老懸韶光，當春重元日，晨晴，敷天齊道吉，觸景如逢新，懷舊若有失，浙者幾何年，公然四十七，久辭待漏霜，空對出雲畢，履端久未來，策日吾始出，珍重此寸陰，不留搖兩膝，吟成今年詩，開卷此其一」。內裏所吟的兩句，「春風得意馬蹄疾，一日看盡長安花」，那時來哉，「閉門長安二日雪，推出撲簾歌慷慨」。又怎麼辦法呢？「香銷南國佳人盡，怨入東風芳草多」。那麼，只贏得「感時花濺淚，恨別鳥驚人」的了。這時「雪與猶寒舊歷年」，又觸想起這幾天來的繽紛般下雪，有些人說，這次降雪之多，是二十餘年所未有。

且不談牠，轉過筆調兒，說說頗有趣的賞雪詩，當明朝嘉靖年間，聞學士大偉夫婦，曾携同嬌女共登梅樓賞雪，即時出酒令，以黑白分明爲令，那跟隨的一班侍婢，統統要和唱，首先由聞學士出令，「鳥鵲爭梅一段香」。他的夫人接句，「寒窗臨帖十三行」。他的嬌女又接句「纖纖玉手磨香墨」，侍婢又接着說「點點梅花落硯池」。屏後再有三個侍女走進來，一個對說「佳人美目頻相盼」，一個對說「對局圍棋打刦忙」，又一個對說「古彩瑤琴新玉軫」，聞學士聽了大加贊賞，最後有侍女偏由拗體一句對說「洋溝滑翻豆腐湯」，聞學士說是黑白不分。前她跪在地上來吃酒，（所說「黑白不分」的意思，鳥鵲是黑，梅是白，寒窗是黑，十三行是白，餘可類推」。良辰美景，樂事無邊，不妨借論說欄湊湊趣，好了，「里有仁何須木鐸」，「思無邪不用桃符」，再引時人集句，算作尾聲，「歲歲年年人不同」（劉希夷），「江湖滿地一漁翁」（杜甫），「請君休說長安事」白居易），「怎可狂歌草澤中」（高適）。

點城華僑捐款救災

點問電訊，此間華僑公所，以去年拾二月聖誕節後，香港九龍深水埔火災，此次災情慘重，災胞衆多，待賑孔亟，該公所主席馬華軒特徵詢全體理事，一致同意，發動向區屬內僑胞募捐，求集義歐，滙港賑濟，除指定華區各商店，請代負責勸募外，并即日公推謝添、朱由星、馬恒孚、譚勝、馬才益、馬擢等君，分途出發，踵門向各僑胞勸捐，想各界男女僑胞，慷慨爲懷，樂善好施，屆時定能大發宏願，努力輸將，使善款畢集云。

馬黃結婚蜜遊讌客

宛地辟訊，多城殷商馬熙存之次子揚羨君，於本月初，與該埠黃隆格長女黃慕潔結婚，婚後，作蜜月之遊，宛地辟爲彼等家長昔年經商之地，遂有宛城之行，並於月之廿六晚，特假新上海酒樓，歡宴親友，到會中西各親友不下七八十人，由長者馬宗紹致宴會旨趣，非介紹新人與衆認識，旋即由新郎新娘輪席獻酒奉茶，並由青年馬秦致謝詞，馬明拍照，會達四小時之久，始帶餘興而散，洵盛會也。

個郎四邑同鄉會職員就職盛況

巴拿馬個郎訊，四邑同鄉會業於元月壹日下午四時，在該會禮堂，舉行本年度新職員就職典禮，計是日參加者，凡百餘人，老少咸集，誠熱鬧也，將屆行禮時間，各職員按次就位，秩序井然，首由司儀員按照秩序表贊禮，肅立後，向國旗行三鞠躬禮，然後由籌備會主任吳培錦宣佈開會旨趣，即舉行交代典禮，新職員皆於掌聲交集，喜曲悠揚中就職，過程雖簡，但極隆重，隨由新任常務理事莫森致詞，語多勗勉，甚爲精警，禮成之後，設金猪、酒水、餅食助慶，同鄉等皆覺稱心快意，盡歡而散，時已七鐘，萬家張燈矣。

未接到換車申請書者注意

域多利訊，據汽車登記局局長連斯報告稱，登記局今年所發出之換車照申請書約壹萬份，因車主住址不確，而打回頭，據彼稱，凡仍未接到換車照申請書者，宜寫信域多利汽車登記局總部，詳細注明汽車情形及新舊住址云。

美取消軍機赴英令

華盛頓三日路透社電，美空軍總部宣布，取消馬田式卑五七號雙噴射轟炸機赴英之命令，據該發言人稱，此爲美國現正進行重新調整防衛力量所致云。

美總統對國會公佈前年首次試驗原子彈

華盛頓二日美聯社電，美總統愛善考華於星期二日對國會稱，繼國已於壹九五二年在安尼維脫島，作歷史上第一次之原子彈試驗，此消息雖傳出甚久，但此爲官方第一次正式堅實此說，該彈之爆炸能力甚猛，輕個海島皆遭破壞，愛總統強調稱，該次試驗，乃美國進入輕氣彈程序之一種必需步驟，且現在輕氣彈之威力，比壹九五二年更大，總統此文告及影片遞交國會，由國會放映該輕氣彈爆炸情形云。

香港文化界組織民主社會主義學會

香港通訊，此間文化界人士，已開始醞釀民主大團結，並組織民主社會主義學會，想在思想上與獨裁政權，進行鬥爭，召喚反共復國，打倒獨裁，並發表宣言，以爲與共黨進行心理戰之決心，查民主社會主義，歐美各國多有實行，加拿大所行之福國利民國策，亦爲實行民主社會主義之結果云。

恭賀

新禧

片客車同人鞠躬

恭賀

年禧

并祝

列位華友康健

Mr. & Mrs. J. J. Johnston

莊士頓氏偕眷鞠躬

◎新建住宅出賣

新建三睡房住宅，去年三月間建妥，全部時代化，位近學校，共取價壹萬壹千元，充銀期辦法，電話：HA. 8551 R 洽商。

暗市党

黃炭園

JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

◎本園專出產召菜

頂

大肉召菜發賣

價錢相宜

所有寄費

買者自理

◎哀謝

先考諱業德字應樂梁公府君痛于民國四十二年十一月卅日以病終正寢享壽五十四歲不孝亮俊等親視含殮遵禮成服經客歲十二月四日下午二時出殯歸土安葬於華人墳場荷蒙宗親戚世友爲誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼雲情殁存均感謹此哀謝

孤子亮俊　金彩泣血稽顙

女　齊好　泣血飲袵

厚惠列后　恕不稱呼

（賻儀）雲埠合益公司　馬培進　梁秤旺合家　許有　梁錦南夫婦　梁百金　梁廣夫人　每五元　合湯　体　每叁元　江卓榮　沈桂超　李九勝　每弍元五　伍勳爵　吳朱　周厚夫人　謝銘維　葉深　黃俊良　黃榮洽　黃昂佩　每弍元　盧吉壹元五　馮牛壹元　胡維德　達權社車　民治党車誅嗣　國民党　李雲鐸　李攀合家　吳炳　吳添合家　華僑卡笠　以上每花圈（花圈）馬存　馬才　馬祥仝　周瑞構　梁秤旺　岑茂昂　甄錦豪仝　黃鳳朝　馬煥球仝　梁江梁瓊　梁合仝　林光馬寅馬堯仝　鄧齊鄧容　黃鳥仝　許有　梁海仝　周敢陳佑張　葉仝　葉欽高連徐泉仝　梁百金林　兆棠仝　黃昌貴榮賀仝　許烈誅嗣（素車）愛蓮堂車　周結恩車　馬安車　曹庚新　趙堯　許毅　林　兆棠仝車　王樹棠車　忠孝堂車　梁秤旺台家車　葉欽　高蓮　徐泉　林光仝車　關崇昌　盧吉仝車　甄錦濤　周灼　梁旺　岑茂昂仝車　胡維德車　沈廣林　鄧桑培　黃鳳朝仝車　共和卡笠車　胡持達車　梁述堯　旋邦　悅邦　邦和仝車　馬金紫堂車　江卓榮　沈桂釗仝車　梁朝　梁沃　梁長　梁海仝車　蔡銳　周海仝車　鈺文　關仲寬　周炳　趙景仝車　周祐　陳佑仝車　馬炳堯　馬炳宣　梁金仝車　吳彼德合家　周坤模女士仝車　梁廣姆合家車

打字機　寫字檯

夾萬發售

Len. Bird 通卜 MA. 1646.

◎雲埠南平別墅鳴謝

民國四十二年經費芳名恕不稱呼

元月弍月三月

梁成家七元　鄭就光　馮朝貴　唐奕慰　鄭仕球　何寶民　每五元　鄭業朋　鄭遠悅　何銳燕　唐世芳　鄭尚清　岳成勳　黎仁濃　唐世麟　每名三元　梁敏津弍元五　鄭厚稔　馮纘端　鄭頌庭　鍾百銳　鄭瓊聲　鄭厚純　莫就　岑明裕　鄭遠英　鄭瑞炯　梁修景　鄭纘燕　鄭濃要　每弍元　吳在沛　鄭敢深　容久旄　馮扶彰　梁彥材　每壹元五　吳如錦　鄭振灼　每壹元

四、五、六月

鄭忠榮拾元　鄭仕球　鄭仕球夫人　鄭慶常　鄭家桐　每五元　岑宏景　三元五　鄭福儀　李松掌　鄭懂本　以上每三元　余祝中四元　鄭如爵　鄭滇澤　唐自璉　鄭彪聲　岑鉅　岑池福　馮仕長　吳連記　鄭維城　鄭慶遇　黎寬　鄭慶強　每弍元　岑榮晃　鄭漢民　鄭爵華　岑傑偉　梁遠沿　岑勻達　岑福祥　鄭秋仍　岑翊相　岑鳳娟　每壹元五　鄭厚金　岑美娟　岑麗　鄭尚根　每壹元

七，八，九月

朱炎　鄭進林　鄭葉澤　吳玉書　鄭滾庭　曾傳弟　莫庭佐　丁秀珍　馮纘潤夫人　每名五元　馮煜銓　鄭振進　馮滋基　黎仁濃　岑茂泉　陳仁彥　鄭梅華　鄭敦育　梁就漢　甄如江　每三元　梁修源　梁永富　每弍元五　徐樑盛　李松長　鄭厚純　鄭秋良　鄭業源　鄭柱家　吳潤參　唐裕昌　黃梓維　馮煜賢　岳憲培　鄭澤精　黎榮論　鄭維就　袁一山　何森恭　鄭滇澤　馮業沙　馮瑞祥　鄭瓊聲　馮纘萍　鄭濃要　鄭就財　鄭秋長　盧泗　岑振常　梁堯欽　鄭尚棧　梁修景　鄭宏慰　鄭厚增　梁修賀　馮明浩　鄭倫　每弍元　梁昌練　何培　鄭厚扶　每壹元五　鄭振灼　江彥　每壹元

十，十一，十二月

鄭尚炳拾元　林壽其　岑茂泉夫人　鄭纘悅　鄭忠瑞　馮京　每五元　鄭權仕三元五　馮纘傑　鄭遠瓊　黃保就　鄭正揚　梁雲材　每三元　馮昌院弍元五　鄭慶麟　梁惠灼　鄭永欣　鄭尚溢　徐世就　岑崇樂　鄭厚健　鄭家珍　梁春堯　吳如錦　每弍元　侯廣　鄭慶達　岑嘉旺　謝松江　以上每壹元五　鄭厚金　鄭柱湘　龔定榮　鄭厚金　以上每壹元　以上俱經費

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

第八屆報字第二號

爲通告事，查本党全美洲第五屆代表懇親大會，輪值在尖美架舉行，本總支部根據駐尖美架籌備處通告，定期三月廿一日舉行開幕典禮，本部經集會議決，選派伍澤濂雷宜曾君，爲出席代表，并議決照歷屆辦法，全加黨員每人額繳懇親費壹元，（多捐益善）仰我全加党員，早日向富地黨社繳交，實爲公便，各党部党員，如有提案祈於三月一日以前，寄來本總支部，歸付籌備處彙呈大會，如有祝詞祝電賀儀，祈依下開列地址逕寄籌備處收，屆時我全加各級党部暨洪門團体，於開幕日，一律高懸黨旗，同申慶祝，以昭隆重爲要，合行錄案公佈，仰一體知照，此佈，

右通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門團体

中國洪門民治党駐加國總支部　主任委員王華進　秘書主任簡國安

中華民國四十三年二月二日

中國洪門民治黨第五屆全美洲代表大會籌備處

CHINESE FREEMASONS
9 North St., P.O. Box 256 Kingston, Jamaica, B. W. I.

代柬

謹訂於二月十四日爲本分部舉行喬遷第十周年紀念慶典寅具薄酌屆時敦請

民治黨各級黨部

達權總支社暨洪門大小機關叔父昆仲

駕臨助慶指示禮儀曷勝榮藉

民治党蘭頓埠分部同人敬約

The Chinese Free Masons, 207 King St. London, Ont. Can.

遺囑立遺囑貧富要做由五元起碼

請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513 襟孖梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

◎陳明儉鳴謝啓事

弟因年老多病于昨入新聖約瑟醫院調治荷蒙列位公叔兄弟親臨慰問惠贈香烟生果品物感紉之餘永遠難忘現已免强出院仍尚在家休養未能一一登門道謝謹敬啟宣于報端藉申謝悃外并祝列位前途康健

◎自由客車出賣

一九四九年 Mercury 四門客車出賣，置有暖汽機，取價九百五拾元，定銀弍百五拾元，其餘充銀期辦法，如意者晚間六時至七時到七七四號片打街東面賣。

◎宛城民治黨分部鳴謝經費

黃建雲　余富禮　每拾元　陳仲良　黃紀美　每六元　余醜容　王沾　黃樹宗　袁競忠　陳袞棠　李英携　每五元　黃灼求　彭樂傳　黃超山　麥想　每三元　黃命羣　彭偉堂　鄧桃兆　袁求茂　馬柏義　王一峯　黃英傑　每弍元

◎哀謝

先義兄諱炳合黃公府君痛于民國四十三年元月廿三日病終于西人升週市醫院積閏享壽六十有四歲其家人遠居祖國不能親視含殮謹遵禮成服叨蒙達權總社以及親叔伯兄弟料理喪事綴于同月廿六日在參臣殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于華人墳場荷蒙各兄弟親朋戚友世誼厚惠賻儀花圈及親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

治喪處達權總社謹啟

厚惠列后　恕不稱呼

黃錫崧三拾元　黃汝崧三拾元　黃卓安弍拾元　黃錫耀　黃鑑湘　黃洪才　黃瑞林　每拾五元　黃桂枝　拾元　黃子寶　黃洪就　黃池英　吳松有　調祝華　李業森　每五元　黃鍾宜四元　劉渭賢　黃容惠　盧鳳標　陳德根　吳炳貞　董潤堅　劉日初　每弍元　伍耀　周宜安　陳余澤　每壹元　達權總社捐部壹百三拾元○九毛五　以上俱賻儀　黃汝崧花圈車　黃安花圈車　民治党部花圈車　達權總社花圈車　鄭仍花圈車　進支數開列　進各人賻儀貳百○壹元　進總社捐部壹百卅元○九毛五　進存下遺款拾八元四三柱合共進銀三百五拾元○三毛五　支棺木・義地　牧師共壹百五拾元　支石碑拾貳元　支哀謝告白費拾元　支蔴糖和是共弍元六五　四柱共支銀壹百七拾四元六毛五　除支之外存銀壹百七拾五元七毛　餘存之款盡付返其家人收入　以清手續

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
五磅罐頭竹筍
原庄海宴蠔油
香花生
大灰蛋
純淨芝麻油
咸干珍珠豆
國藥部：
參茸玉桂
膏丹丸散
鮮明熟藥
合時補品
樣樣齊備

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大帮應時運到
年晚水貨
鮮蓮藕瓜　桂林馬蹄
白肉茨菇　沙坪粉葛
紅芽芋仔　大肉南羌
檳榔芋仔　正沙田柚
檳榔芋頭　新會甜橙
生鮮百合　佛手白菜
十足鮮明　保證滿意

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

冬節年貨已運到
淨坭草菇　唐山鮮大蝦
去蒂花菇　新鎖白鮶魚
新紅蝦肉　鮮明鷄抱魚
鮮大蠔豉　去頭尾紅魚
爆浮鱔膠　香味黃花同
九龍吊片　沙田柚馬蹄
靚江尤柱　蓮藕芽芋等
▲常備各欵大量炮竹批發
江西碗　古玩公　花草盆
糖蜜薑　新荔乾　鮮草味
盒名茶　綉花拖　鮮藥材

加拿大
雲高華
康利有限公司
GANGLEY TRADING LTD
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B.C.

國產新貨應時上陣！
雪蛤膏　燕窩盞　淨雪耳
白竹筍　靚蘇鮑　大堆翅
厚花膠　吊片鮑　新蠔豉
大海參　浮蛋膠　關蝦膠
淨草菇　揀發菜　艇墨魚
厚花菇　大榆耳　川雲耳
新金菜　大香菇　新蝦肉
大地魚　江尤柱　淨石耳
新年新貨，新價特平

聯合國分會開講習會

聯合國會雲高華分會。定于本月十三日（星期六）。在秘詩大學百樂紀念樓，舉行講習大會，屆時卑大校長麥堅斯博士致歡迎詞，聯合國世界衛生机構首任總會長璣書咸博士特來雲參加斯會，並演講「聯合國在工作中」，隨由出席者討論各種問題，由卑大推廣科副主任夏亞氏，法律科教授本氏，政治學科教授果別氏，歷史科教授高富利氏四人主持，聯合國特別動作之研究則由麥覽斯博士主持，古蘭欽博士演講「聯合國在印度尼亞工作」，簡地博士演講「神經衛生團赴泰國」，羅羅士氏講及「「與藝術協助薩爾瓦多」」，而役市打女士則演講「「與世界衛生机構赴薩爾瓦多」」，歡迎華僑參加，每位收註册費壹元，另午餐費貳元，其他費用，另行自備，並請同情團體派代表出席，聞雲埠全加中華總會館，近多年來，與該會合作，該會館屆時派卑大會計學士李家番，文學士黃翠卿兩人爲代表出席云

一華僑犯賣毒藥罪被判監禁七年

經營洗熨店於匿崗拉街華商黃雄氏（譯音），三拾二歲，因犯賣毒藥罪，昨日被判處七年徒刑，另罰二百元，而其一九五一年式汽車被充公，法官宣判時，黃氏失聲泣曰，唉呀，唔好，唉呀，唔好，隨後由警察扶之離法庭。

加騎警曾派暗探他士冒充顧客向黃氏買白貨數次，而交貨時，有其他暗探埋伏附近窺看，第一次是上星期五晚八点鐘，在百街與匿崗拉街角交貨，翌日他又打電話約定黃氏，在第一次交貨之地方相會，而當晚九点半，黃氏之汽車開到，而黃氏由特烟灰之地方，拿出五粒毒藥丸，交與他士，至本星期壹，他士又向黃氏購買十九粒毒藥，而將有雲克粉之鈔票共四十五元交之，被捕後，警察搜出黃氏之手上有雲克粉，第三次交貨時，他士曾問黃氏，每次最多可以買幾少，而黃氏答如果時間充足，而彼能與其同作接頭，如彼一日可以辦到壹千粒，大約共值一百五十元，黃氏被捕時，警察尋其工庫搜檢最後一次交易之款項，藏在本糠中云。

三青年打劫汽油站

發于埠多利街夾喜市定價之英美煤油公司汽油站，今晨被三個拾七八歲之青年打劫，

總管理員特拉士稱，持槍者面貌極殘忍，該人以手槍觸其腹，而令彼勿動，否則開槍，其同伴則奪取銀櫃內一切現款，第三個賊則坐于車中，三人是乘壹架壹九四二年淡藍色汽車至車房買汽油，彼至車後覽察車牌爲舊報紙所蔽，而關照三人遮蔽車牌犯法，三人乃謂大概是小孩所爲，而除去報紙，裝滿汽油之後，面貌殘忍者拔出壹枝德國製「猫沙」手槍，而強迫其進辦公室，鎖枝手槍極新，而仍然有油漬，

汽車開到加汽油之地方時，特拉士適與同事亨力臣在修理部工作，切後賊徒聽見亨力臣在後頭工作，而問亨力臣身上有錢與否，而特拉士答無，三人駕車離車房時，特拉士走到路口，而持槍者將上身伸出窗口，以手槍指住特拉士，令其止步云。

魯盧埃崙車橋修好昨晨開放

卑詩省電火公司訓晚宣布接通魯盧埃崙之電車橋，已于昨晨七八點鐘開放，該橋上週末，被駁運船撞壞八條木樁，被封不通行云

◎雲埠龍岡親義公所通告

爲通告事照得本公所近據報章所載本埠華區僑生與祖國新來青年掀起鬥毆事件自殘同類固然法律所不容而國體攸關更足招致外族排華口實凡屬有知國民不宜出此用特登報通告務希我旅居本埠諸青年子弟應本惟德惟賢之旨親愛和平切勿參加此種不法行動如有蹈覆參加者一經有人攻訐本公所決不受理幸各自重毋違此告

中華民國四十三年二月一日

◎中國洪門民治黨達權社駐雲埠支部社通告

聞之博愛和平，斯爲美德，好勇鬥狠，乃是惡行，尤其青年，血氣方剛，戒之在鬥，聖人垂訓，天經地義，茲者，本埠華區，時發生僑生與祖國新來青年，互相鬥毆事件，正是煮豆燃萁，手足傷殘，同是居人籬下，何堪圖牆招侮，倘然有傷國家體面，且亦助長排華觀念，特此通告，凡我洪門子弟，宜遵守洪門本旨，民胞物與，懷，決決大國風度，和平處世，恕道待人，毋得輕舉妄動，各宜勉之，特此通告，仰我黨員社員一體知照，

中華民國四十三年正月廿五日

新出磨粉機
磨粉電機
無限用途
最新妙器
萬勝石磨
大小米粒
粉質嫩美
家庭糕食
最爲適宜
用途（祖國食品）
魚餅　杏仁糊
豆腐　各種米粉
肉漿　芝蔴糊
冬圓　蒔仔漿
年糕　豬腸粉
鬆糕　炒米粉
其餘食譜
恕不盡錄
馬開錫電器行啓
HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES & SERVICE
450 Main St. Vancouver 4, B.C.

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片
每只壹元七五
每套壹張
春光滿院照　姚莉
秋霞四季風兒襲　姚莉
戀愛萬歲
蛇一般卽腰
吹定情　張伊雯
鄧白英
瘋狂的舞蹈張露
黑夜到天光　陳娟娟
春晨舞曲　逸敏
小女的夢方靜音
愛的糾紛　嚴俊
閃電戀愛　雲雲
未嫁的媽媽樂萍
談不完的愛張露
黃堃俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public,
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3202

◎華利公司生利隆押重要啓事
經敗者小號司理李祐焯君月前去世業務料理乏人決將全盤生意出頂遠近僑梓如有意經營斯業者函商面洽均可關於歷年各方顧客所按首飾衣物等件仰祈在壹九五四年元月六日起至同年二月五日止贖回原物以清手續逾期卽行拍賣特此鄭重登報聲明
華利公司
生利隆押代權人披露
壹九五四年元月五日
通訊處 431 Columbia Ave.
Vancouver 4, B.C.

◎加拿大雲高華余風采總堂民國四十三年第七屆職員表
常務理事　煦和　君實　炳和　萬和　毓熾　廉禮　毓卓　遐和
理事　祝中　蘇和　順慶
候補理事　鎔蕃　慶祥　培義
常務監事　純和
監事　毓植　毓清　純和
總務主任　君實　惠霖　科員　雅卿　民生
副　蘇和　毅能　科員　光瑤　文輝
交際主任　毓熾　科員　超樂　科員　慶庠　慶銳
副　約和　科員　毓俠　毓鎮
理財主任　核數主任　廉禮　和泮　科員　豐和　中廣
副　調查主任　祝中　科員　恨和　瀚和
慈善主任　毓卓　敬表
幹事　品中　漢雄　喜中　寬中　鏗中
事務主任　遐和　炳章　科員　暢和　祥和
副　柏舟　駐域埠幹事　超平　椿和
駐鳥埠幹事　禧和　駐都城幹事　秀蓁　碩和
駐点城幹事　琳慶　鸞樂　駐滿城幹事　光義　纘植
駐舞城幹事　寬中　榮中　駐沙士加寸幹事　衡和　玉章
駐約頓幹事　濟和
駐溫地辟幹事　子逸　同華

余風采堂實業部民國四十三年第三屆職員表
顧問　毓傑
常務董事　毓熾　蘇和　梅慶　理財　順慶
雲埠區董事　毓熾　順慶　萬和　炳和　毓焯　交際　蘇和
卡城區董事　伯芹　和風　核數　萬和
雷城區董事　永幽　緒昌　書記　炳和
監事　雲埠總堂常務理事　煦和　雲埠分堂常務理事　超樂
卡城分堂常務理事　耀棠　雷城分堂常務理事　毓勳

由芳姐入戲行時說全成功止經過秘密生活台緣情海散記描寫輕鬆秀麗曲折離奇有趣插各裝照片圖五十幅文字洋洋廿萬言七十頁分六十三章最風流最冶膩最新戲行珍品做戲女身世史全書定價壹圓志在逢人有看特別半價平賣每本五元
另有芳艷芬生活相片全套廿款合沽式圓五毛青春貌美銷魂朝氣何異嬰孩還嬰好謹愛婚戀人倩影者幸勿錯過。恕不寄C.O.D.
樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.
龔貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.
電話 CHerry 0947 CEdar 5304

今日最低溫度爲三十五度云。